

# RAPPORT ANNUEL 2017



CENTRE DE  
MUSIQUE  
CANADIENNE  
AU QUÉBEC



**CMC** QUÉBEC  
centre de musique canadienne  
canadian music centre

Centre de musique canadienne au Québec  
1085 Côte du Beaver Hall, suite 200  
Montréal (Québec) H2Z 1S5  
quebec@centremusique.ca  
www.cmcquebec.ca  
(514) 866-3477



Photos : Claire Marchand

### Un espace de diffusion

- Concerts
- Auto-portraits de compositeurs
- Projections sur écran
- Conférences
- Ateliers de formation
- Commentaires de musicologues
- Causeries

### La bibliothèque et musicothèque

- Un lieu de consultation - plus de 20,000 documents



Un espace unique en mémoire  
d'une grande ambassadrice de nos compositeurs:

MARYVONNE KENDERGI

# T A B L E D E S M A T I È R E S

Conseil d'administration . . . . .	4
Valorisation de la marque et énoncé de mission du CMC . . . . .	5
Mot de la directrice. . . . .	6
Mot de la présidente. . . . .	7
Musicothèque et Archives . . . . .	8
Atelier de reprographie . . . . .	9
Statistiques . . . . .	10
Plus de quarante ans d'histoire au CMC Québec . . . . .	10
L'Espace Kendergi . . . . .	12
In Memoriam — Gilles Tremblay . . . . .	13
Compositeurs agréés . . . . .	14
Nouvellement agréés au CMC Québec en 2017. . . . .	15
20e édition du Gala des prix Opus . . . . .	15
Les activités du CMC Québec . . . . .	16
Promotion de la musique de nos compositeurs . . . . .	18
Le CMC Québec et le milieu de l'éducation . . . . .	20
Sources de financement. . . . .	22
Structure organisationnelle . . . . .	23
Équipe du CMC Québec. . . . .	23

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## CONSEIL EXÉCUTIF

BARBARA SCALES, Présidente  
Agence d'artistes  
Latitude45 Arts

JIMMY LEBLANC, Vice-président  
Compositeur et professeur

MARC-ALEXANDRE HUDON, Trésorier  
Avocat  
McCarthy Tétrault

TAÏNÉ TCHINTIBÉLÉ, Secrétaire  
Spécialiste en financement à la RBC

## DIRECTION GÉNÉRALE

CLAIRE MARCHAND,  
Directrice générale et artistique  
CMC Québec

## ADMINISTRATEURS

TIM BRADY  
Musicien et compositeur

JOSEPH CARON  
PHD  
Histoire et sociopolitique  
des sciences — UdeM

DANIEL CONSTANTINEAU  
M.B.A.  
Chef d'orchestre

JANELLE FUNG  
Pianiste et concertiste

ANDRÉ HAMEL  
Compositeur et professeur

CAMILLE SÉNÉCAL  
Responsable des RH  
Radio - Canada

TAÏNÉ TCHINTIBÉLÉ  
Spécialiste en financement à la RBC

ROXANE TURCOTTE  
Compositrice et professeur

## COMITÉS

### COMITÉ DE L'ÉDUCATION

TIM BRADY  
Musicien et compositeur

ANDRÉ HAMEL  
Compositeur et professeur

BARBARA SCALES  
Agence d'artistes  
Latitude45 Arts

ROXANE TURCOTTE  
Compositrice et professeur

### COMITÉ DE VISIBILITÉ

BARBARA SCALES  
Agence d'artistes  
Latitude45 Arts

ANDRÉ HAMEL  
Compositeur et professeur

### COMITÉ DES FINANCES

MARC-ALEXANDRE HUDON  
Avocat  
McCarthy Tétrault

TAÏNÉ TCHINTIBÉLÉ  
Banque Royale du Canada

### COMITÉ DE FINANCEMENT

DANIEL CONSTANTINEAU  
M.B.A.  
Chef d'orchestre

BARBARA SCALES  
Agence d'artistes  
Latitude45 Arts

TAÏNÉ TCHINTIBÉLÉ  
Spécialiste en financement à la RBC

**27 et 28 Octobre 2017**

### Hommage au compositeur agréeé Brian Cherney

Une belle collaboration avec l'Université McGill.

Bryan Cherney est professeur de musique à l'Université McGill depuis 1972.

Discussions publiques, conférences et concerts ont été au programme de ces deux journées qui ont permis de rendre hommage à Brian Cherney, évidemment pour son enseignement et pour ses travaux de recherche sur la musique canadienne, mais d'abord et avant tout pour sa magnifique œuvre en tant que compositeur.

À cette occasion, le CMC Québec a restauré et nettoyé la mise en page d'une partition manuscrite intitulée « Seven Images » du compositeur. Un travail de moine qui nous a pris trois mois, et cela pour



Zosha DiCatri, Aiyun Huang,  
Brian Cherney, Matthew Ricketts

permettre l'interprétation de cette œuvre, durant cet hommage au compositeur, qui n'avait pas été rejouée depuis sa création en 1971.

# VALORISATION DE LA MARQUE ET ÉNONCÉ DE MISSION DU CMC

Comme l'exigeait le plan stratégique du CMC National, la dernière année a notamment été consacrée à une analyse poussée et stimulante de la « marque » qu'est notre organisme. Grâce à l'expertise d'une consultante, notre recherche nous a permis de comprendre ce que pensent de nous nos clients : compositeurs, passeurs (chefs d'orchestre, professeurs, interprètes, organisateurs), décideurs (donateurs, contributeurs, stratèges) et auditeurs.

Cette analyse a débouché sur une redéfinition de l'identité du Centre de musique canadienne, axée sur notre passé, nos succès et notre rôle sur la scène musicale d'ici et d'ailleurs. Suivront dans les prochains mois une refonte de notre site Web pour le rendre plus efficace, une plus grande cohérence dans les services offerts aux compositeurs agréés, aux auditeurs et au public, et une attention accrue aux besoins de notre clientèle. Notre nouvel énoncé de mission (en annexe) reflète l'apport d'intervenants de partout au pays, de notre conseil d'administration bénévole, ainsi que du personnel des bureaux national et régionaux du CMC.

## ÉNONCÉ DE MISSION

Le Centre de musique canadienne vous relie au monde toujours en mouvement de la musique de création, par le biais de concerts et d'activités éducatives et promotionnelles.

## OBJECTIFS

Le Centre de musique canadienne est un portail unique en son genre vous permettant d'explorer, de découvrir et d'interpréter des œuvres canadiennes. Nous avons à cœur de soutenir une communauté musicale fière de son héritage en accompagnant compositeurs et interprètes dans leur cheminement professionnel.

## VISION

Le Centre de musique canadienne inspire de nouvelles perspectives, favorise la créativité et propose des expériences marquantes. Partisan de la diversité artistique, le Centre présente le riche patrimoine culturel du Canada dans divers lieux de création au pays et à l'étranger.



### Fondation Azrieli 2017

Un important Prix de composition au Canada a été décerné à Kelly-Marie Murphy qui remporte une bourse de 50,000 \$ dollars pour une oeuvre de musique de chambre qui sera présentée à la Maison Symphonique en octobre 2018.

De gauche à droite:

Barbara Seal, membre du comité

Ana Sokolovic, compositrice et membre du jury

Sharon Azrieli, fondatrice du prix

Kelly-Marie Murphy (compositrice récipiendaire du prix)

Joseph Rouleau, baryton et président du jury

Claire Marchand, directrice du CMC Québec



## UN MOT DE LA DIRECTRICE

C'est avec grand plaisir que je vous présente le rapport annuel 2017. Celui-ci témoigne de la vitalité de notre petite équipe et de notre engagement à garder le cap sur la visibilité et le rayonnement de nos compositeurs, tant au Québec qu'à l'étranger. Plusieurs changements importants ont été entamés en 2017 et se poursuivent en 2018.

### **Virage numérique et numérisation des archives**

Depuis 2016, le CMC Qc s'affaire au développement d'un vaste projet de numérisation des archives et de mise en ligne des partitions sous forme numérique. Grâce à une subvention de 70,000 \$ reçue en 2017 et provenant du CALQ, plus de 2,500 oeuvres de nos compositeurs ont été dépouillées de la voûte et numérisées. Une centaine d'oeuvres ont été mises en ligne jusqu'à présent et plusieurs centaines sont à venir en 2018. Grâce aux nouvelles technologies, ce travail qui a pour but de préserver notre patrimoine et alimenter notre bibliothèque numérique, laquelle, à terme, donnera accès en ligne à des milliers d'oeuvres québécoises accessibles au grand public. De plus, nous avons engagé une nouvelle archiviste-musicothécaire ainsi qu'une bibliothécaire en musique pour travailler sur ce grand projet. En 2017, nous avons augmenté le nombre d'employés, passant de trois à huit (temps plein et temps partiel), ce qui nous a permis de travailler davantage sur ce projet ainsi qu'au niveau de la musicothèque (élagage des partitions).

### **Nouveau site web du CMC National, nouveaux logos et nouvelle image de marque**

Un tout nouveau site web est sur sur le point d'être mis en ligne. Le transfert de milliers de données vers la nouvelle plateforme permettra aux usagers de naviguer de façon interactive, rapide et efficace. De plus, une étude approfondie sur l'image de marque apportera un vent de fraîcheur et de nouveauté à notre organisme.

### **Gouvernance**

Lors de la dernière année, le CMC National a mené une révision en profondeur qui a débouché sur une refonte des statuts, politiques et marches à suivre de l'organisme pour clarifier les liens entre le siège social et les cinq bureaux régionaux. Ce travail de collaboration se poursuit en ce moment. De plus, nous avons recruté de nouveaux membres pour notre conseil d'administration dans un esprit d'équité hommes-femmes et dans la diversité. Au plan pédagogique, un solide comité d'éducation nous a permis de consolider les bases d'une approche collaborative avec d'autres organismes afin de présenter des activités ludiques et instructives auprès des élèves des écoles primaires en particulier.

### **Concerts et conférences**

Nous poursuivons nos activités artistiques en collaboration avec d'autres organismes tels que l'OSM, le Concours Manuvie, le Concours de musique du Canada, Orchestre Canada, la SQRM, la FAMEQ, l'Université de Montréal, et les Cégeps. Je vous invite donc à parcourir notre rapport afin de prendre connaissance de ces activités qui ont eu lieu ici en 2017.

Finalement, je remercie nos subventionneurs, les employés et bénévoles, ainsi que les membres du conseil d'administration pour leur implication, leur soutien et leur vision d'avenir. S'identifier à nos compositeurs, à la musique de création et à notre patrimoine est une source d'enrichissement pour tous.

**Claire Marchand**

Directrice générale  
Directrice artistique

Mars 2018

# UN MOT DE LA PRÉSIDENTE



En 2016, le Centre de musique canadienne au Québec s'est donné un nouveau mandat pour améliorer les services aux membres, les services au public et la visibilité de la musique dans notre société et au-delà de nos frontières.

Grâce à sa petite équipe efficace et dévouée, formée d'employés contractuels, étudiants et professionnels, le CMC Québec a réussi à faire un travail remarquable. De plus, notre centre a profité de l'implication et de l'engagement des membres du conseil d'administration et de ceux de nos comités.

Depuis janvier 2017, notre vice-président, Jimmie Leblanc a organisé un comité pour revoir nos règlements et pour nous orienter davantage au sujet de la collaboration entre le CMC National et le CMC Québec.

Notre trésorier Marc-Alexandre Hudon, en collaboration avec l'équipe du bureau national, a établi une charte des comptes harmonisée qui facilitera le processus des demandes de subventions, tout en nous permettant également de garder un meilleur contrôle de notre budget pendant cette période de défis importants.

Notre comité éducatif, sous la direction de Roxanne Turcotte, a pour sa part défini un mandat global concernant la création musicale chez les jeunes, la formation professionnelle pour nos compositeurs et une réflexion sur l'art musical et les techniques de composition sur logiciel de notation. Nous avons offert un atelier en collaboration avec la FAMEQ et l'UQAM, nous avons aussi tenu à Montréal un atelier destiné aux éducateurs sur l'utilisation de l'application *Fonofone* (via le iPad et créée par notre compositeur agréé Yves Daoust) qui permet de composer de la musique de façon graphique et accessible à tous. De plus, de jeunes élèves de niveau élémentaire ont pu profiter d'une présentation du *Fonofone* que nous avons organisée en septembre dernier lors des *Journées de la Culture* 2017.

Notre mission est claire : promouvoir la musique de création auprès des orchestres, chorales, harmonies, conservatoires, Cégeps et auprès de tous les mélomanes à travers le Québec, le Canada et partout dans le monde.

Le travail de numérisation des partitions et le nettoyage de nos archives se sont poursuivis grâce à une subvention de la part du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ). Plus de 2,500 partitions manuscrites ont été numérisées et plusieurs mises en ligne pour consultation et pour la vente. Il y a eu des découvertes précieuses de partitions inédites de nos compositeurs, dont Jean-Papineau Couture.

Nous sommes toujours en lien avec *Orchestres Canada* et les orchestres du Québec. En 2017, le caucus des orchestres du Québec a tenu son rendez-vous annuel dans nos locaux et afin d'y rencontrer notre directrice générale pour discuter des œuvres de nos compositeurs.

Nous avons accueilli les administrateurs d'orchestres de partout au pays en leur présentant un atelier sur les œuvres pour orchestres de jeunes ainsi que pour le jeune public, le tout se résumant dans la préparation d'un immense catalogue contenant plus de 800 œuvres de compositeurs du Québec. De plus, ce catalogue a été distribué à la réunion de la Ligue des orchestres américaine à Détroit au mois de juin 2017, le but étant d'établir un contact avec les harmonies et les chœurs, pour ne nommer que ces deux types d'organismes liés à la diffusion de la musique de création.

Nous développons des projets qui aideront nos compositeurs à être plus connus, en leur donnant davantage de visibilité dans le milieu de la création musicale. Nous encourageons les membres de notre société à célébrer les œuvres en cherchant des moyens de leur assurer une plus grande présence dans les salles de concert, dans les salles de classe et auprès des médias tant au niveau local, national et international! C'est avec la précieuse participation de nos membres, de nos interprètes et de nos compositeurs agréés que nous pourrions atteindre ces objectifs.

Merci à toutes et à tous pour votre soutien et votre engagement envers le CMC Québec.

**Barbara Scales**  
Présidente

# MUSICOTHÈQUE ET ARCHIVES

La musicothèque du Centre de musique canadienne compte une collection de plus de 25 000 partitions, 14 000 enregistrements d'archives et quelques milliers d'enregistrements commerciaux sur disque compact et vinyle. Notre centre de documentation offre l'accès à de nombreux périodiques, monographies et livres de référence spécialisés. D'innombrables coupures de presse et programmes de concerts reliés aux activités des compositeurs agréés sont soigneusement colligés depuis des décennies. Depuis quelque temps, se développe en parallèle une collection numérique de ces précieux documents qui font état de l'évolution artistique et musicale de nos compositeurs.

La musicothèque est ouverte au public qui peut consulter les documents directement au centre ou sur notre site Internet lorsque des copies numériques sont disponibles. En plus d'assurer le service de prêt et la gestion de la collection, le musicothécaire offre un service de référence spécialisée et guide les recherches des mélomanes, chercheurs, étudiants, musiciens professionnels, etc.

## BILAN DE L'ANNÉE 2017

Grâce à sa petite équipe efficace et dévouée, formée d'employés contractuels, étudiants et professionnels, le CMC Québec a réussi à faire un travail remarquable. La quantité de partitions numérisées et nettoyées correspond aux objectifs que le CMC s'était fixés. Il a relevé ce défi tout en répondant aux besoins de ses compositeurs agréés et de sa clientèle grandissante.

Depuis septembre 2017, le CMC Québec peut se réjouir de compter sur deux employées diplômées en Sciences de l'information. Ensemble, elles ont poursuivi l'excellent travail entamé par Mme Tina Gervais et ont su mettre à profit leurs savoirs respectifs pour terminer l'élagage de la collection, réorganiser la collection physique, poursuivre le dépouillement du fonds archivistique et le catalogage d'œuvres des compositeurs et procéder à la relocalisation du matériel d'exécution. Cette mise à jour de la musicothèque permet d'offrir un service de meilleure qualité et d'améliorer l'expérience des usagers lors de leurs visites à nos locaux.

Nombre d'usagers : 689 résidents au Québec  
Prêts de partitions : 406 documents  
Oeuvres cataloguées : 379 œuvres québécoises ont été ajoutées au catalogue en ligne.

## ARCHIVES

Un magasin d'archives est aménagé dans nos bureaux montréalais de la Côte du Beaver Hall. Les manuscrits des œuvres de nos compositeurs agréés y sont entreposés, ainsi que divers documents de

valeur historique. Cette collection, qui s'étend sur près de 30 mètres linéaires, témoigne de la richesse du répertoire de concert québécois des 20e et 21e siècles. Ancien coffre-fort, ce local en béton diminue par ailleurs considérablement le risque de détériorations pouvant être engendrées par les conditions ambiantes, la lumière et les déformations mécaniques, et offre une sécurité supplémentaire en cas de sinistre.

## NUMÉRISATION DES PARTITIONS

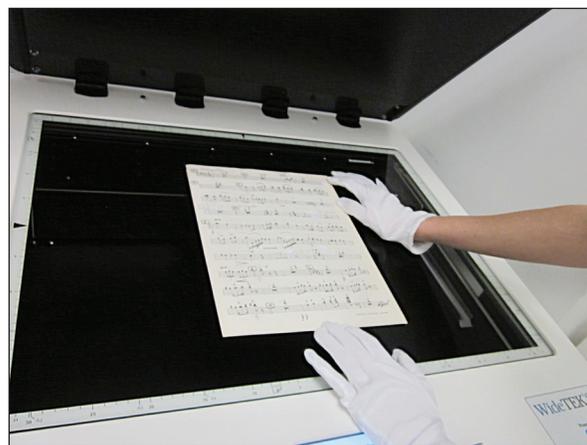
Le grand projet de numérisation des archives, lancé en novembre 2015, a connu une année remarquable. En effet, grâce à une subvention du CALQ pour ce projet numérique, près de 3 000 partitions et parties de plus ont été numérisées et nettoyées en 2017, augmentant considérablement le nombre d'œuvres disponibles pour la vente en ligne. Les effets bénéfiques de la numérisation se font aussi sentir à d'autres niveaux : ils accroissent la rapidité de nos services et la satisfaction de notre clientèle tout en préservant et promouvant notre collection.

Une numérisation photographique en haute résolution des documents originaux est également effectuée dans le cadre du programme du CALQ. La représentation fidèle des manuscrits facilitera la consultation virtuelle à des fins de recherche. Soulignons que la préservation des documents numériques est assurée par un système d'archivage externe.

Numérisation en 2017 : 2 800 documents

Près de 200 œuvres sont à ce jour disponibles pour l'achat en ligne et leur nombre ne cesse de croître.

Caroline Malo  
Musicothécaire - Archiviste  
Mars 2018



La numérisation d'un manuscrit sur notre numériseur WideTeck 25. Cet appareil nous permet de numériser jusqu'à 18 x 25 pouces.

# ATELIER DE REPROGRAPHIE

L'atelier de reprographie est un lieu de toutes les rencontres. Solistes, orchestres et autres ensembles, professeurs, chercheurs et étudiants qui s'intéressent à la musique des compositeurs d'ici utilisent régulièrement les services de l'atelier de reprographie du CMC Québec.

Plusieurs services sont offerts :

- Reproduction d'œuvres
- Reliures (brochées ou boudinées)
- Numérisation de manuscrits pour la reproduction
- Location d'œuvres pour orchestres
- Réception et montage de nouvelles œuvres

En 2017, 385 nouvelles œuvres en format PDF ont été déposées à notre service aux fins d'impression.

## PRÉPARATION DES DOCUMENTS NUMÉRISÉS

De plus, l'atelier continue de numériser les manuscrits dont les œuvres n'avaient pas été déposées en format PDF par les compositeurs, et ce, aux fins de reproduction. Ces manuscrits sont par la suite nettoyés avec Photoshop pour rendre la musique accessible aux interprètes.

Pour ce faire, le responsable de l'atelier de reprographie doit posséder une expérience comme copiste professionnel et être un musicien formé aux techniques d'écriture traditionnelles et modernes ainsi que de bien connaître les instruments de l'orchestre. De plus, ce travail exige un savoir-faire avec les techniques de numérisation et une connaissance des logiciels de nettoyage d'images. Il faut naturellement avoir un sens de l'observation et un grand respect de la calligraphie originale.

## SERVICE DE REPRODUCTION

Le service de reproduction est accessible à tous, qu'ils soient membres ou non du CMC Québec. L'atelier reçoit directement les demandes des compositeurs et des clients.

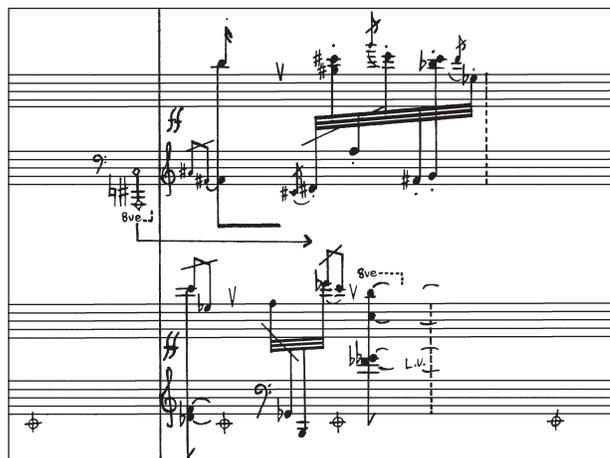
Une nouvelle œuvre est déposée : le responsable doit alors vérifier tous les documents reçus avant de les imprimer pour s'assurer que les marges sont respectées, que les formats de pages sont conformes, s'assurer des tournes pour les musiciens et d'avertir le compositeur si y a un problème quelconque pour que celui-ci fasse les corrections nécessaires.

Également, le responsable de l'atelier doit faire le montage des documents reçus pour l'impression finale. Ce qui signifie qu'il doit ajouter des pages titres si nécessaire, les pages de promotion du CMC Québec, la biographie du compositeur et autres documents fournis par celui-ci. Ce service aux compositeurs nous distingue des centres de photocopies commerciaux.

## SERVICE DE LOCATION

Le service de location de l'atelier offre un vaste répertoire de musique pour orchestre et pour grands ensembles. Le responsable de l'atelier doit s'assurer que le matériel qui sera envoyé à l'orchestre est conforme selon les exigences du MOLA (Major Orchestra Librarian Association).

Louis-Noël Fontaine  
Responsable de l'atelier  
Mars 2018



Voici un exemple du travail que nous devons faire pour restaurer certains manuscrits pour les rendre accessibles aux interprètes. Œuvre de Brian Cherney — Seven Images (1971) — Restauration effectuée avec Photoshop

# STATISTIQUES

## PLATEFORMES DE DIFFUSION

Le Centre de musique canadienne au Québec fait appel à plusieurs plateformes de diffusion afin d'accroître sa visibilité. Ces différents outils permettent de faire la promotion de nos activités et de diffuser des nouvelles en lien avec le travail des compositeurs agréés.

### INFOLETTRE

Publiée chaque semaine, notre infolettre rejoint 555 individus et organismes, en plus d'être accessible sur notre site Internet. En 2017, plus de 300 annonces de concerts, d'événements et de concours ont ainsi été diffusées.

367 inscriptions (générales)

188 compositeurs

Total: 555

### SITE INTERNET DU CMC QUÉBEC

www.cmcquebec.ca

35 publications

6 298 visiteurs se sont rendus sur notre site en 2017

### FACEBOOK

facebook.com/Centre de musique canadienne au Québec

70 publications

2757 personnes aiment notre page

### TWITTER

@cmcquebec

35 publications

921 abonnés

### LINKEDIN

CMC Québec

1227 abonnés

## VENTES ET LOCATIONS

Le Centre de musique canadienne au Québec fait la vente et la location des œuvres de ses compositeurs, et ce, autant au Québec, au Canada qu'à l'étranger. Cela fait partie de son mandat de promotion et de diffusion. Suite à ces ventes et locations, les compositeurs reçoivent des redevances une fois par année.

### VENTE DE PARTITIONS

Total des ventes — 24,656 \$

491 œuvres vendues

#### DESCRIPTIF

Vente aux compositeurs — 6544 \$

27 % des ventes — 198 œuvres vendues

Vente aux clients réguliers — 18,112 \$

73 % des ventes — 293 œuvres vendues

### LOCATION DE MATÉRIEL D'ORCHESTRE

Total des locations — 12,046 \$

33 œuvres louées

#### DESCRIPTIF

Au Québec — 5895 \$

49 % des locations — 17 œuvres louées

Au Canada — 5047 \$

42 % des locations — 13 œuvres louées

Autres pays — 1104 \$

9 % des locations — 3 œuvres louées

## PLUS DE QUARANTE ANS D'HISTOIRE AU CMC QUÉBEC

### 1959

#### Fondation du Centre de musique canadienne à Toronto

Deux de ses membres fondateurs sont Jean Papineau-Couture et John Weinzwieg.

### 1973

#### Ouverture du Centre de musique canadienne au Québec

L'implantation du CMC au Québec permet à sa communauté un accès direct à la riche collection de la musicothèque du CMC : Compositeurs, chefs d'orchestres, musiciens, enseignants, étudiants et citoyens peuvent emprunter et consulter des partitions, des enregistrements et de la documentation. Le CMC Québec constitue un atout majeur pour la promotion et la diffusion de la musique de nos compositeurs.

### 1978

#### Mise sur pied de l'Atelier de reprographie

Grâce à une subvention spéciale du MACQ, l'ouverture de l'Atelier facilite la diffusion des œuvres et offre un service direct, efficace et personnalisé à ses membres compositeurs ainsi qu'à ses clients. Le CMC Québec bénéficie d'une nouvelle autonomie et crée une source de revenus additionnels.

### 1981

#### Diversification des services de l'Atelier

En plus des ventes de partitions, l'Atelier loue dorénavant du matériel d'orchestre qui génère un nouveau revenu pour le CMC Québec. Le système de redevances aux compositeurs, qui offre un bénéfice avantageux aux créateurs (50% du bénéfice), s'applique tout autant aux locations qu'aux ventes de partitions.

#### Diversification de la clientèle

Au fil des ans, la clientèle s'est élargie. Des gens de théâtre, de la danse, du cinéma et des arts visuels s'ajoutent aux professionnels et amateurs de la musique.

#### Consolidation des liens avec l'ensemble des intervenants au Québec

Le CMC Québec, par sa présence au sein d'organismes qu'il contribue à fonder (l'AOMQ/CQM, l'ARMuQ/SQRM, RCMN, Groupe Le Vivier) et le travail accompli en concertation avec les instances politiques et l'ensemble du milieu musical, dont la création d'une table sectorielle pour les musiques d'aujourd'hui au sein du CQM (1994-1995), devient de plus en plus un incontournable.

## Production d'activités de promotion

Depuis la fin des années 80, le CMC Québec produit régulièrement des activités de promotion sous la forme d'expositions, de publications, d'animations musicales, en solo ou avec des partenaires. Par exemple, la première Semaine de musique contemporaine du Québec – Présences - en 1993, et SONARIUM 2006 et 2007 à l'International Flora Montréal, etc. De plus, toujours en lien avec sa communauté, le Centre développe depuis 10 ans des activités de médiation culturelle par l'entremise du programme Nouvelles musiques / Nouveaux lieux financé par la Fondation SOCAN / Patrimoine canadien ayant pour objectif de rejoindre de nouveaux publics dans des endroits les inusités. En 2012, le CMC Québec collabore avec la Fondation Arte Musica du Musée des beaux-arts de Montréal faisant la promotion de la musique de ses compositeurs. Le partenariat se poursuit en 2013 avec un concert-causerie présenté dans le cadre de la série « tableaux en musique » présentant des compositions inspirées d'œuvres d'artistes visuels.

## Diffusion spéciale auprès des jeunes interprètes

Depuis 1991, des efforts pour soutenir la création et encourager l'écriture d'œuvres pour jeunes interprètes ont été déployés surtout sous la forme de commandes : Concours des jeunes interprètes (15 œuvres commandées), commandes annuelles pour harmonie scolaire dans le cadre du congrès de la FAMEQ, commandes spéciales pour le Millénaire (huit œuvres), Concours de musique québécoise – volets création et interprétation - (1re œuvre en 2012). Afin d'assurer une présence continue de la musique de création québécoise en milieu scolaire, en 2011, le CMC Québec signe en partenariat avec la FAMEQ un protocole d'entente.

## Informatisation de la banque de données

En 1994-95, la mise sur pied de la banque de données suivie de la création d'un site web en 2004 permet l'accès instantané aux informations par tous et propulse le CMC Québec au 21e siècle.

## Intensification de la promotion internationale

De 1990 à 2010, le CMC Québec participe activement au salon MUSICORA (Paris) et à différentes tournées tenues en Europe, en Amérique du Sud, en Chine et aux États-Unis. Cette promotion à l'international constitue un appui important à nos compositeurs.

## La numérisation et Internet

À partir de 2001, le Centre numérise peu à peu les partitions de sa vaste collection afin que les usagers puissent y avoir accès numériquement sur le site web du CMC, en accompagnement à leurs versions sonores diffusées en retransmission.

## Nouvelle corporation

Le 5 août 2011, le Centre de musique canadienne au Québec s'incorpore et constitue une entité distincte du Centre de musique canadienne.

## Accueil de gens d'affaires

En 2012, grâce au programme GO-CA du Conseil des arts de Montréal, le conseil d'administration du CMC Québec accueille trois nouveaux membres issus du milieu des affaires et bénéficie de nouvelles compétences en comptabilité, en fiscalité et en droit. Deux comités se sont ajoutés, ceux des finances et du financement. Ce dernier permettra de développer des activités-bénéfices pour financer le Centre.

## Inauguration de l'Espace Kendergi

Le CMC Québec doit faire face à une relocalisation soudaine en janvier 2012. Le Centre emménage dans de nouveaux locaux situés sur la Côte du Beaver Hall au centre-ville de Montréal, grâce à l'appui du Conseil des arts et des lettres du Québec. Ce lieu abrite une nouvelle salle multifonctionnelle – l'Espace Kendergi inauguré le 1er octobre

2012 en présence de la famille de Maryvonne Kendergi – qui tient plusieurs activités destinées tant aux intervenants de notre milieu qu'à tous et fait la promotion de la musique de nos compositeurs. On retrouve également un local spécial en béton dans ce lieu patrimonial, un ancien coffre-fort dorénavant transformé en magasin d'archives où sont conservés les manuscrits de nos compositeurs. À l'occasion de ce déménagement et suite à une grande levée de fonds, le CMC a fait l'acquisition d'un nouveau piano à queue qui a été inauguré officiellement le 3 décembre 2014 à l'Espace Kendergi et qui est maintenant à la disposition des usagers de la Musicothèque.

## Négociations relatives à la mise en ligne et à la vente des partitions en format PDF

Le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) a octroyé en novembre 2015 au Centre de musique canadienne au Québec une importante subvention. Cette somme a permis de procéder à la numérisation de 30 mètres linéaires de documents d'archives, soit plus de 8 000 documents originaux manuscrits, actuellement préservés dans la voûte d'entreposage du CMC Québec. De plus, l'achat d'un numériseur à très haute définition a servi à numériser de très grands formats.

Le projet compte deux objectifs :

1. la préservation de la conservation des archives musicales sur un support numérique
2. la diffusion des oeuvres musicales québécoises sur notre site web.

Depuis novembre 2015, afin de commencer ce travail gigantesque de numérisation des partitions, nous avons engagé une spécialiste en archivistique, madame Tina Gervais, coordinatrice du contenu numérique, archiviste et musicothécaire et de Paul Bazin à la musicothèque pendant l'été, nous a permis de répondre au flot constant de demandes de la part du public.

En ce sens, vous avez peut-être observé, sur le site internet du Centre de musique canadienne (musiccentre.ca), que la musique des compositeurs agréés hors Québec pouvait désormais être consultée en ligne sous la forme de documents PDF protégés en non imprimables. Cette mesure, initiée par le bureau national du Centre de musique canadienne à Toronto dès 2012, a pour objectif de moderniser les services offerts à la communauté musicale en facilitant la consultation immédiate du répertoire, ainsi qu'en offrant un service de vente de partitions en format numérique, à un coût conséquemment révisé.

## Signature de l'entente le 5 décembre 2015 avec les bureaux du CMC National, Toronto

Après deux années de négociation, le CMC Québec a ratifié le 5 décembre 2015 avec le bureau national, une entente qui nous a permis d'entamer graduellement la mise en ligne des oeuvres québécoises et leur mise en vente selon des conditions bien définies. De fait, notre direction et notre conseil d'administration souhaitent s'assurer que les intérêts des compositrices et compositeurs agréé(e) s au Québec soient protégés, et cherchent à les munir de la meilleure protection juridique possible, tant en ce qui a trait au respect des droits d'auteur qu'à la rétribution des redevances sur les ventes.

## Contenu numérique de la vente en ligne des partitions musicales (PDF)

Grâce à une subvention de 70,000 \$ obtenue en 2017 du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), nous avons pu prendre à notre service une coordonnatrice du contenu numérique et archivistique ainsi qu'une musicothécaire. De plus, deux employés d'été pour une aide à la musicothèque nous ont permis de répondre au flot constant de demandes de la part du public. La mise en ligne a débuté en 2016 afin de desservir la clientèle désirant acheter les partitions via internet et sous forme numérique (PDF). Cette banque d'œuvres numérisées ne cesse d'augmenter.

# ESPACE KENDERGI



Photo Jacques Grenier

MARYVONNE KENDERGI  
1915 - 2011

L'Espace Kendergi, en mémoire de Maryvonne Kendergi qui a consacré sa vie à la promotion de nos compositeurs de musique contemporaine, a été inauguré le 1<sup>er</sup> octobre 2012 en présence de sa famille et de sa biographe. Ce lieu est un espace multi fonctionnel dédié à la diffusion et à la promotion de la musique des compositeurs agréés du CMC et demeure disponible pour notre communauté. De type salon, cet espace lumineux est un endroit idéal pour tenir des concerts, des conférences ou des ateliers de formation dans une ambiance intime et chaleureuse. Une quarantaine de sièges et divans sont disponibles pour les concerts et les conférences, un projecteur muni d'un écran et des bureaux sont également accessibles pour des ateliers de formation. La grande table de consultation de la musicothèque sert aussi pour des réunions spéciales.

## CONCERTS

— 28 avril 2017

Récital de la soprano Virginie Mongeau composé en grande partie d'œuvres vocales québécoises. Ce concert se tenait en amont de la demi-finale du concours Eckhardt-Gramatté, auquel la chanteuse prit part.

— 8 juin 2017

« Entrelacs », concert dixième anniversaire de l'Ensemble Kô, ensemble vocal en résidence au CMC Québec. Pour célébrer ses dix ans d'existence, le chœur a présenté un concert dont le programme comportait des pièces de six compositeurs québécois, dont quatre sont toujours vivants et en présence de trois d'entre eux. œuvres de François-Hugues Leclair, Jacques Hétu, José Evangelista, André Prévost, Alexandre David et Jérôme Blais.

— 7 et 8 novembre 2017

Concerts hommage à Gilles Tremblay: Envol  
Suite au décès, le 27 juillet 2017, de ce patriarche de la musique contemporaine québécoise et canadienne, les membres de Paramirabo ont voulu rendre hommage à Gilles Tremblay en faisant vivre sa musique pour duo et instrument solo. En pédagogue dévoué, Gilles Tremblay a formé plusieurs générations de compositeurs et compositrices qui ont marqué la création d'ici. Ce concert nous fit entendre aussi des œuvres de certains de ces anciens élèves : Micheline Coulombe Saint-Marcoux, Michel Gonneville, Isabelle Panneton et Marc Hyland.  
Deux concerts à guichet fermé.

— 30 septembre 2017

Dans le cadre des « Journées de la culture » — Musique de création  
Des compositeurs agréés au CMC Qc et pratiquant l'improvisation vocale, Roxanne Turcotte, André Hamel, Serge Arcuri, Alain Lalonde, Marie Pelletier, Silvio Palmieri de même que Carole Simard-Laflamme (artiste visuel), Charles-Antoine Fréchette (en mini-conférence pour une des œuvres) et Odile Gruet ont offert une prestation des plus originales dans le cadre des journées de la culture. Des tables d'écoute et des partitions ont été mises à la disposition des visiteurs pour l'occasion.

— 8 décembre 2017

Récital de la soprano Virginie Mongeau avec le guitariste Jean-François Haché, qui nous ont fait entendre des œuvres de José Evangelista, Michelle Boudreau, Bruce Mather et Marie Pelletier.

## LANCEMENTS (DISQUES ET REVUES)

— 6 juin 2017

Revue Circuit. Lancement du « Volume 27 Numéro 1 » dirigé par notre compositeur Simon Bertrand et intitulé « Réflexions sur le métier de compositeur — Identité et singularités ». Le numéro comporte des articles consacrés à plusieurs compositeurs québécois, et son lancement s'est déroulé tant en présence d'une partie des compositeurs concernés que de certains auteurs.

## CONFÉRENCES

— 10 mai 2017

Soirée de présentation des services offerts par le CMC Québec à l'intention des participants canadiens et d'origine étrangère de la Conférence nationale 2017 d'Orchestre Canada. Des chefs d'orchestre ayant travaillé auprès de la jeunesse ont pu prendre la parole à cette occasion pour parler des musiques québécoise et canadienne destinées à de jeunes musiciens. Cette soirée fut aussi l'occasion de lancer le catalogue d'œuvres d'orchestre 2017 du CMC Québec, qui regroupe quelque 800 titres de compositeurs québécois, dont une bonne partie est destinée à la jeunesse. Le catalogue a subséquemment été rendu public à l'adresse [www.cmcquebec.ca/catalogues](http://www.cmcquebec.ca/catalogues).

— 24 novembre 2017

Concert-conférence pour les personnes malentendantes en collaboration avec l'organisme Audition Québec.

Le journaliste scientifique et pianiste improvisateur Michel Rochon a donné une conférence tout en musique sur l'univers fascinant de la recherche scientifique au sujet du cerveau musical. Au travers de pièces connues et d'improvisations, il nous a fait réfléchir et découvrir comment notre cerveau perçoit la musique, de la naissance à la fin de la vie. Ce concert-conférence a été donné pour les personnes malentendantes en collaboration avec l'organisme Audition Québec.

## ATELIERS

— 18 février 2017

Atelier de formation « Fonofone » consacré à la jeunesse — Le Centre de musique canadienne au Québec a accueilli le compositeur Yves Daoust à l'occasion d'une séance de présentation et de formation sur l'application « Fonofone ». Cette formation nous a mis en situation d'explorer les possibilités inouïes de l'application. Sans équivalent dans l'univers des tablettes tactiles, celle-ci permet à des groupes d'enfants, d'adolescents ou d'adultes de travailler la matière sonore collectivement ou individuellement, sans formation musicale préalable. Un outil puissant conçu pour la pédagogie musicale et la création sonore.

Le « Fonofone » est le fruit de 15 années de recherches menées par le compositeur Yves Daoust et l'artiste multidisciplinaire Alexandre Burton. Il se présente à la fois comme un studio de musique électroacoustique et un instrument de chambre numérique.

— 25 août 2017 — Bozzini Lab, avec le Quatuor Bozzini

Le Bozzini Lab est un atelier intensif de composition pour cordes dédié aux jeunes compositeurs qui sont au début de leurs études ou de leur développement artistique. Les objectifs sont l'amélioration des habiletés techniques en écriture contemporaine pour les cordes et le quatuor à cordes et de favoriser l'apprentissage d'idées créatives dans un environnement entièrement dédié à cette cause.

— 29 et 30 septembre 2017 — Journées de la culture

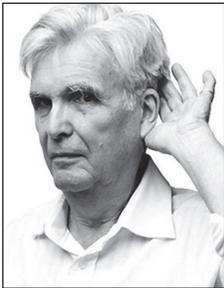
Au cours des Journées de la culture 2017, le Centre de musique canadienne au Québec a ouvert ses portes au grand public. Ce fut l'occasion de présenter notre riche collection d'œuvres québécoises et canadiennes et de faire connaître notre mission au-delà du circuit habituel.

— 29 septembre 2017

Dans le cadre des « Journées de la culture »

Atelier de formation « Fonofone » consacré à la jeunesse. Développée par notre compositeur Yves Daoust et l'artiste multidisciplinaire Alexandre Burton, cette application est destinée à la tablette tactile numérique et permet de « travailler la matière sonore collectivement ou individuellement, sans formation musicale préalable ». Cet atelier a eu lieu en présence de trois professeurs et d'une vingtaine d'élèves du niveau primaire.

## IN MEMORIAM



GILLES TREMBLAY  
1932 - 2017

Monsieur Gilles Tremblay nous a quittés le 27 juillet 2017, à l'âge de 85 ans.

Gilles Tremblay a marqué la musique contemporaine québécoise au fil d'une longue carrière, qui le mena de la classe de Claude Champagne à celle d'Olivier Messiaen, en France, où il paracheva un solide métier de créateur et d'interprète (piano, ondes Martenot).

Au Québec, Gilles Tremblay fut du nombre des bâtisseurs : aux côtés de ses collègues et amis Serge Garant (1929 - 1986), François Morel (1927 - 2018) et Bruce Mather (né en 1939).

Gilles Tremblay a contribué à façonner un milieu de la création musicale québécoise qui se voulait et se veut, encore aujourd'hui, l'égal des plus grandes scènes musicales d'Occident.

Par son enseignement de la composition et de l'analyse au Conservatoire de musique de Montréal (1962 - 1997), il a exercé une ascendance durable sur nombre de compositrices et de compositeurs qui oeuvrent désormais tant chez nous qu'à l'étranger. Une curiosité et une ouverture sans bornes ont toujours guidé ce créateur de grand mérite, qui fut décoré près d'une dizaine de fois pour son oeuvre au cours de sa carrière.

MUSIQUES DE L'EAU  
pour piano  
GILLES TREMBLAY

LENT (♩ = 48)      EN ÉCLAT

SON FILTRE

# LES COMPOSITEURS AGRÉÉS AU CENTRE DE MUSIQUE CANADIENNE AU QUÉBEC

Vania Angelova  
 Serge Arcuri  
 Ashot Ariyan  
 Raffi Armenian  
 Raynald Arseneault †  
 Louis-Herman Asselin  
 Louis Babin  
 Guy Bacos  
 Adam Basanta  
 Yves Beaupré  
 Martin Bédard  
 Marc Bélanger  
 Alan Belkin  
 Ginette Bellavance  
 Gilles Bellemare  
 Ginette Bertrand  
 Simon Bertrand  
 Sandeep Bhagwati  
 Maurice Blackburn †  
 Jérôme Blais  
 Bernard Bonnier †  
 Wolfgang Bottenberg †  
 Christian Bouchard  
 Linda Bouchard  
 Michelle Boudreau  
 Walter Boudreau  
 Denys Bouliane  
 François Bourassa  
 Timothy Brady  
 François-Joseph Brassard †  
 Marie-Pierre Brasset  
 Pierre F. Brault †  
 Michel-Georges Brégent †  
 Alexander Brott †  
 Stacey Brown  
 Christian Calon  
 Patrick Cardy †  
 Nicole Carignan  
 Claude Champagne †  
 Éric Champagne  
 Gabriel Charpentier  
 Jean Chatillon  
 Brian Cherney  
 Frédéric Chiasson  
 Alexis Contant †  
 Benoît Côté  
 Guillaume Couture †  
 Allan Crossman  
 Ricardo Dal Farra  
 Yves Daoust  
 Lionel Daunais †  
 Raymond Daveluy †  
 Alexandre David  
 Matthew Davidson  
 Maurice Dela †  
 José Delaquerrière †  
 Inouk Demers  
 Jean-François Denis  
 Jean Derome  
 Auguste Descarries †  
 Marcelle Deschênes  
 Richard Désilets  
 Jacques Desjardins  
 Antoine Dessane †  
 Gabriel Dharmoo  
 Francis Dhomont  
 Zosha Di Castri  
 Denis Dion  
 Paul Dolden  
 Pierre Dostie  
 Louis Dufort  
 Chantal Dumas  
 Michel R. Edward  
 José Evangelista  
 Bernard Falaise  
 Sean Ferguson  
 George Fiala  
 Beavan Flanagan  
 Alexandra Fol  
 Lori Freedman  
 Paul Frehner  
 Gilles Fresnais  
 Claude Frenette  
 Michel Frigon  
 Marc Gagné  
 Alain Gagnon  
 Olivier Gagnon  
 Serge Garant †  
 Steven Gellman  
 Nicolas Gilbert  
 Guy Gingras  
 Patrick Giguère  
 Gilles Gobeil  
 Scott Edward Godin  
 Christopher Goddard  
 Michel Gonneville  
 Denis Gougeon  
 Maxime Goulet  
 Stewart Grant  
 Hector Gratton †  
 Emily Hall  
 Helen Hall  
 Bengt Hambræus †  
 André Hamel  
 Todd Harrop  
 Suzanne Hébert-Tremblay  
 Symon Henry  
 Jacques Héту †  
 Joane Héту  
 Geof Holbrook  
 Pierick Houdy  
 Teresa Hron  
 Melissa Hui  
 Richard Hunt †  
 Marc Hyland  
 Michael G. Hynes  
 Airat Ichmouratov  
 Robert Ingari  
 Rhené Jaque †  
 Jan Jarczyk  
 Monique Jean  
 Otto Joachim †  
 Kelsey Jones †  
 Robert Frederick Jones †  
 Niklas Kambeitz  
 Pierre Labbé  
 Diane Labrosse  
 Alfred Laliberté †  
 Alain Lalonde  
 Alcides Lanza  
 Chantale Laplante  
 Jean-François Laporte  
 Claude Lassonde  
 Anne Lauber  
 Louis-Philippe Laurendeau †  
 Rachel Laurin  
 Calixa Lavallée †  
 Leon Miodrag Lazarov Pashu  
 George W. Leahy  
 Jimmie LeBlanc  
 François-Hugues Leclair  
 Alain Lefèvre  
 Robert Lemay  
 Estelle Lemire  
 Philippe Leroux  
 Jean Lesage  
 Nicole Lizée  
 Caroline Lizotte  
 Analia Llugdar  
 Michel Longtin  
 Denis Lorrain  
 Mathieu Lussier  
 Andrew P. MacDonald  
 Colin Mack  
 Katia Makdissi-Warren  
 Luc Marcel  
 Jacques Marchand  
 Isabelle Marcoux  
 Mathieu Marcoux  
 Justin Mariner  
 Sylvaine Martin De Guise  
 Simon Martin  
 Éric Marty  
 Bruce Mather  
 André Mathieu †  
 Rodolphe Mathieu †  
 Michael Matthews  
 Roger Matton †  
 Maxime McKinley  
 Pierre Mercure †  
 Pierre Michaud  
 Cassandra Miller  
 Robin Minard  
 François Morel †  
 Éric Morin  
 Rosemary Mountain  
 Samy Moussa  
 Jason Noble  
 Robert Normandeau  
 Farangis Nurulla-Khoja  
 James O'Callaghan  
 Marc O'Reilly  
 Alejandra Odgers  
 Henri Oppenheim  
 Antoine Ouellette  
 Antoine Padilla  
 Cléo Palacio-Quintin  
 Danielle Palardy Roger  
 Silvio Palmieri  
 Isabelle Panneton  
 Jean Papineau-Couture †  
 Arturo Parra  
 Marc Patch  
 Donald Patriquin  
 Alain Payette  
 Marie Pelletier  
 Bruce W. Pennycook  
 Clermont Pépin †  
 Sean Pepperall  
 Ross Perrin  
 Alain Perron  
 Jean Piché  
 Daniel Pilon  
 Yannick Plamondon  
 John Plant  
 Denis Plante  
 Alexander Pozdnyakov  
 André Prévost †  
 Serge Provost  
 Joseph Quesnel †  
 John Rea  
 Gisèle Ricard  
 André Ristic  
 Robert Rival  
 Matthew Rizzuto  
 Julien Robert  
 Eric Rocheleau  
 Nicole Rodrigue †  
 François Rose  
 Massimo Rossi  
 Lucie Roy  
 Myke Roy  
 Pierre-Olivier Roy  
 Stéphane Roy  
 Anthony Rozankovic  
 Mirko Sablich  
 Patrick Saint-Denis  
 Micheline Coulombe Saint-Marcoux †  
 Giancarlo Scalia  
 Duncan Schouten  
 Claude Schryer  
 Aleksey Shegolev  
 Petros Shoujounian  
 Pierre Simard  
 Marie-Paule Simoneau †  
 Ana Sokolovic  
 Raoul Sosa  
 Harry Stafylakis  
 Donald Steven  
 Félix Stüssi  
 Andrew Svoboda †  
 Anthony Tan  
 Georges-Émile Tanguay †  
 Keith Tedman  
 Gabriel Thibaudeau  
 François Tousignant  
 Gilles Tremblay †  
 Jacques Tremblay  
 Marius Tremblay  
 Pierre Alexandre Tremblay  
 C. Scott Tresham  
 Eldad Tsabary  
 Roxanne Turcotte  
 Uriel Vanchestein  
 Jean Vallerand †  
 Joseph Vézina †  
 André Villeneuve  
 Claude Vivier †  
 John Winiarz

# NOUVELLEMENT AGRÉÉS EN 2017



Francis  
Battah



Vincent  
Collard



Keiko  
Devaux



Mathieu  
Dumont



Matthew  
Lane



Vanessa  
Massera



Sonia  
Paço-Rocchia



Evelin  
Ramón



Martial  
Sauvé



Showan  
Tavakol

## 20<sup>e</sup> ÉDITION DU GALA DES PRIX OPUS

5 février 2017

Lors de la 20<sup>e</sup> édition du Gala des prix Opus,  
huit de nos compositeurs agr s ont été honorés.

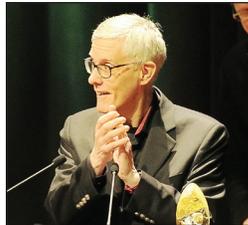
Compositeur de l'année  
**André Hamel**

Le Conseil des arts et des  
lettres a remis 10 000 \$ au  
récipiendaire de ce prix.



Concert de l'année  
musique actuelle, électroacoustique  
**Tim Brady**

Instruments of Happiness  
100 guitares électriques  
BW Musique (Bradyworks)



Créations de l'année  
Adagio, Arioso, **Denis Gougeon**,  
Le retour de l'enfant prodige et  
l'univers romantique, Orchestre  
de chambre I Musici de Montréal,  
5 mai 2016



**Joanne Hétu**  
et **Danielle Palardy-Roger**  
Directeur artistique de l'année  
Productions SuperMusique  
36<sup>e</sup> saison



Disque de l'année  
musique actuelle,  
 lectroacoustique  
**Cléo Palacio-Quintin**  
et **Terri Hron**  
Nébuleuses, Beta Lyrae  
DAME/Ambiances Magnétiques



 v nement musical  
de l'année  
Année **Jean Derome**  
2015-2016



# LES ACTIVITÉS DU CMC QUÉBEC



## 18 janvier 2017 Atelier de formation sur le droit d'auteur et l'édition musicale

Donné par Geneviève Côté, chef des affaires du Québec à la SOCAN. Elle a notamment abordé les droits d'exécution et de reproduction, les droits mécaniques, les grands droits, les ayants droit, et les droits de suite, droits voisins, droits moral et patrimonial de même que le droit international.



## 18 février 2017 Atelier de formation Fonofone consacré à la jeunesse

Développée par notre compositeur Yves Daoust, cette application est destinée à la tablette tactile numérique et permet de « travailler la matière sonore collectivement ou individuellement, sans formation musicale préalable ».



## 28 avril 2017 Récital de la soprano Virginie Mongeau

Composé en grande partie d'œuvres vocales québécoises. Ce concert se tenait en amont de la demi-finale du concours Eckhardt-Gramatté, auquel la chanteuse prit part.



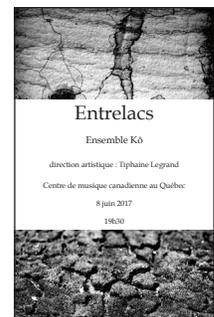
## 10 mai 2017 Conférence nationale 2017 d'Orchestre Canada

Soirée de présentation des services offerts par le CMC Qc à l'intention des participants canadiens et d'origine étrangère de la Conférence nationale 2017 d'Orchestre Canada. Des chefs d'orchestre ayant travaillé auprès de la jeunesse ont pu prendre la parole à cette occasion pour parler des musiques québécoise et canadienne destinées à jeunes musiciens. Cette soirée fut aussi l'occasion de lancer le catalogue d'œuvres d'orchestre destinées à la jeunesse, qui regroupe quelque 800 titres de compositeurs québécois. Le catalogue a subséquemment été rendu public à l'adresse [www.cmcquebec.ca/catalogues](http://www.cmcquebec.ca/catalogues).



## 6 juin 2017 Revue Circuit. Lancement du numéro 27|1

Dirigé par notre compositeur Simon Bertrand et intitulé « Réflexions sur le métier de compositeur - Identité et singularités ». Le numéro comporte des articles consacrés à plusieurs compositeurs québécois, et son lancement s'est déroulé tant en présence d'une partie des compositeurs concernés que de certains auteurs.



## 8 juin 2017 « Entrelacs », concert dixième anniversaire de l'Ensemble Kô

L'ensemble vocal Kô, en résidence au CMC Québec, a présenté, pour célébrer ses dix ans d'existence, un concert dont le programme comportait des pièces de six compositeurs québécois, dont quatre sont toujours vivants et en présence de trois d'entre eux. Œuvres de François-Hugues Leclair, Jacques Hétu, José Evangelista, André Prévost, Alexandre David et Jérôme Blais.



## 25 Août 2017 Bozzini Lab, avec le Quatuor Bozzini

Le Bozzini Lab est un atelier intensif de composition pour cordes dédié aux jeunes compositeurs qui sont au début de leurs études ou de leur développement artistique. Les objectifs sont l'amélioration des habiletés techniques en écriture contemporaine pour les cordes et le quatuor à cordes et de favoriser l'apprentissage d'idées créatives dans un environnement entièrement dédié à cette cause.



# LES ACTIVITÉS DU CMC QUÉBEC



## Septembre 2017

### Revivre Expo '67 - Quartier des spectacles - Partition du compositeur André Prévost

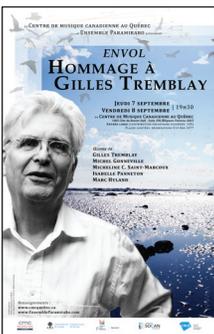
Afin de permettre au grand public de revivre l'effervescence de l'Exposition universelle de 1967, la Place des Arts a mis sur pied une expérience sur écrans géants entièrement conçue à partir de trésors d'archives - dont certains proviennent directement du CMC Québec - et mettant en valeur plusieurs moments marquants de cette grande rencontre des nations. Expo '67 fut l'occasion de multiples commandes dans le milieu de la musique. L'exposition réalisée cette année par la Place des arts rend d'ailleurs hommage à André Prévost, dont la gigantesque cantate Terre des Hommes, qui emprunta son titre à l'exposition elle-même, a été créée par l'Orchestre symphonique de Montréal lors du gala inaugural de l'Expo 67.

## 29 et 30 septembre 2017 Journées de la Culture

Au cours des Journées de la culture 2017, le Centre de musique canadienne au Québec ouvre ses portes au grand public! Ce fut l'occasion de présenter notre riche collection d'œuvres québécoises et canadiennes et de faire connaître notre mission au-delà du circuit habituel.

### 29 septembre 2017

Atelier de formation Fonofone consacré à la jeunesse. Développée par notre compositeur Yves Daoust, cette application est destinée à la tablette tactile numérique et permet de « travailler la matière sonore collectivement ou individuellement, sans formation musicale préalable ». En présence de trois professeurs et d'une vingtaine d'élèves du niveau primaire



## 7 et 8 novembre 2017

### Concerts hommage à Gilles Tremblay: Envol

Suite au décès, le 27 juillet 2017, de ce patriarche de la musique contemporaine québécoise et canadienne, les membres de Paramirabo ont voulu rendre hommage à Gilles Tremblay en faisant vivre sa musique pour duo et instrument solo. En pédagogue dévoué, Gilles Tremblay a formé plusieurs générations de compositeurs et compositrices qui ont marqué la création d'ici. Ce concert nous fit entendre aussi des œuvres de certains de ces anciens élèves : Micheline Coulombe Saint-Marcoux, Michel Gonneville, Isabelle Panneton et Marc Hyland. Deux concerts à guichet fermé.



### 30 septembre 2017

Dans le cadre des « Journées de la culture » — Musique de création — Des compositeurs agréés au CMC Qc et pratiquant l'improvisation vocale, Roxanne Turcotte, André Hamel, Serge Arcuri, Alain Lalonde, Marie Pelletier, Silvio Palmieri de même que Carole Simard-Lafamme (artiste visuel), Charles-Antoine Fréchette (en mini-conférence pour une des œuvres) et Odile Gruet ont offert une prestation des plus originales dans le cadre des journées de la culture. Des tables d'écoute et des partitions ont été mises à la disposition des visiteurs pour l'occasion.



Photo: de gauche à droite:

Claire Marchand, Silvio Palmieri, Serge Arcuri, Alain Lalonde, André Hamel, Roxanne Turcotte, Carole Simard-Lafamme, Marie Pelletier, Odile Gruet et Charles-Antoine Fréchette.

## 24 novembre 2017

### Concert-conférence pour les personnes malentendantes



Le journaliste scientifique et pianiste improvisateur Michel Rochon a donné une conférence tout en musique sur l'univers fascinant de la recherche scientifique au sujet du cerveau musical. Au travers de pièces connues et d'improvisations, il nous a fait réfléchir et découvrir comment notre cerveau perçoit la musique, de la naissance à la fin de la vie. Ce concert-conférence a été donné pour les personnes malentendantes en collaboration avec l'organisme Audition Québec.



## 8 décembre 2017

### Récital de la soprano Virginie Mongeau avec le guitariste Jean-François Haché

La soprano Virginie Mongeau et le guitariste Jean-François Haché nous ont fait entendre des œuvres de José Evangelista, Michelle Boudreau, Bruce Mather et Marie Pelletier.

# PROMOTION DE LA MUSIQUE DE NOS COMPOSITEURS

## PRIX ET BOURSES 2017

Le CMC Québec contribue à des prix et bourses en faisant la promotion de la musique de ses compositeurs dans le cadre de concours québécois.

### CONCOURS DE MUSIQUE QUÉBÉCOISE CMC QUÉBEC — PRÉSENTÉ PAR QUÉBECOR

Le 4 juin 2017, le CMC Québec a tenu la finale de son Concours de musique québécoise, présenté par Québecor. De jeunes pianistes ont interprété l'œuvre imposée : Constellations du compositeur agrégé Serge Arcuri, création commandée par le CMC Québec dans le cadre de ce concours. Un enregistrement vidéo de la création de cette œuvre a été produit par le Centre, dans une magnifique interprétation de la pianiste Louise Bessette, et demeure en ligne pour écoute. Les jeunes interprètes étaient aussi invités à exécuter « Deux pièces brèves » du compositeur George-Émile Tanguay. Les pianistes lauréats, récompensés pour leur grande qualité d'interprétation de l'œuvre imposée, sont Fabien Proulx-Tremblay (1er prix pour l'œuvre de Serge Arcuri), Lydia Davidson (1er prix pour l'œuvre de Tanguay), Angela Lydia Zhai (2e prix pour l'œuvre de Tanguay).

La finale s'est déroulée à la Chapelle historique du Bon-Pasteur de Montréal en présence de Serge Arcuri, compositeur. Le jury était formé de Janelle Fung, pianiste-concertiste et de Matthieu Fortin, pianiste et chambriste.

Pour la sixième édition (2017-2017), la compositrice agrégée au CMC Québec, Rachel Laurin, a composé une œuvre — Esquisses d'été — qui sera créée au prochain concours en mai 2018.

Grâce à Québecor, un cachet de 1 000 \$ accompagne cette commande au compositeur. De plus, le CMC Québec fait la promotion de cette partition



De gauche à droite :  
Lydia Davidson, 1er Prix, pour l'œuvre de George-Émile Tanguay,  
Angela Lydia Zhai, 2e prix, pour l'œuvre de George-Émile Tanguay,  
Fabien Proulx-Tremblay, 1er prix pour l'œuvre de Serge Arcuri,  
Matthieu Fortin et Janelle Fung — membres du jury,  
Serge Arcuri — compositeur,  
Claire Marchand — directrice générale et artistique du CMC Québec.

pour piano qui est distribuée aux jeunes musiciens des écoles préparatoires de musique du Québec. Rachel Laurin succède donc aux compositeurs des éditions précédentes : Serge Arcuri, Gabriel Thibaudeau, Denis Dion, Denis Gougeon, Louis Babin et François Morel.

Aussi, l'œuvre pour les élèves plus avancés est « Bis » du compositeur José Evangelista dont c'est l'année hommage à la SMCQ.

Les pianistes des écoles préparatoires, des conservatoires et des universités du Québec sont invités à s'inscrire à la finale de ce concours, et ce, chaque année.

Ce concours de création et d'interprétation, rendu possible grâce au soutien de Québecor, a pour but d'enrichir le répertoire destiné aux jeunes musiciens ainsi que de contribuer à la promotion et à l'éveil de la musique contemporaine québécoise de nos compositeurs.



Fabien Proulx-Tremblay — (1e prix) interprète Constellation pour piano de Serge Arcuri lors du concours qui a eu lieu à la Chapelle Historique du Bon Pasteur le 4 juin 2017.

## PRIX D'EUROPE 2017

À l'occasion du concert gala qui clôturait la 106e édition du Prix d'Europe, le Centre de musique canadienne au Québec était heureux de décerner son prix au corniste Gabriel Trottier. D'une valeur de 500\$, cette distinction vise à souligner la meilleure interprétation d'une œuvre écrite par un compositeur québécois. Cette année, c'est l'exécution de Six Thèmes Solaires — Jupiter — pour cor, piano et voix de notre compositeur agrégé Denis Gougeon qui lui a valu son prix à Monsieur Trottier.



Claire Marchand, directrice générale et artistique du CMC Québec, a remis le prix du Centre de musique canadienne au Québec, décerné pour la meilleure interprétation d'une œuvre québécoise, au corniste Gabriel Trottier qui a exécuté une œuvre de notre compositeur Denis Gougeon.

# PROMOTION DE LA MUSIQUE DE NOS COMPOSITEURS

## PRIX ET BOURSES 2017

### PRIX COLLÉGIEN DE MUSIQUE CONTEMPORAINE

Le CMC Québec a renouvelé en 2017 son soutien au Prix collégien de musique contemporaine, projet qui en était à sa 9e édition et qui cherche à promouvoir la musique de création auprès des étudiants du niveau collégial.

Outre le financement d'un prix et d'une bourse, le CMC Québec contribue au bon déroulement du PCMC en assurant l'administration des candidatures, en plus de faire la promotion des finalistes par l'entremise de vidéos diffusées sur sa chaîne YouTube.

Les vidéos consacrées aux cinq finalistes de l'édition 2016-2017, Farangis Nurulla-Khoja, Gabriel Dharmoo, James O'Callaghan, Christopher Goddard et Olivier Gagnon ont récolté un total de près d'un millier de visionnements.



Pour une 9e année et en partenariat avec le Cégep de Sherbrooke, le CMC Québec invite ses compositeurs agréés à prendre part au concours du Prix collégien de musique contemporaine. Ce prix est décerné chaque année à trois œuvres contemporaines québécoises pour des œuvres « coups de cœur » choisies par les étudiants du Québec inscrits en musique au niveau collégial.

Un jury s'est réuni en février 2017 afin de sélectionner les cinq finalistes du prix 2016-2017 : Farangis Nurulla-Khoja, Gabriel Dharmoo, James O'Callaghan, Christopher Goddard et Olivier Gagnon.

Dans le cadre du concours, les étudiants ont pu découvrir de multiples styles de la musique de création, peu importe qu'ils prennent la forme d'une écriture plus traditionnelle, de musiques mixtes ou encore improvisées.

Le CMC Québec a produit cinq vidéos présentant un portrait de chacun des finalistes. Ceux-ci y présentent leur œuvre soumise au concours,

#### Lauréat 2016-2017



Gabriel Dharmoo, lauréat du Prix collégien de musique contemporaine 2017, s'est vu décerner une bourse de 1000 \$ offerte par le CMC Québec pour la création d'une nouvelle œuvre qui sera créée par les étudiants du Cégep de Sherbrooke en 2018.

leur approche artistique et leurs influences. Ces vidéos sont diffusées sur la chaîne YouTube du CMC Québec.

La remise de prix s'est tenue le 10 mai 2017 au Cégep de Sherbrooke et les lauréats étaient : Gabriel Dharmoo (1re place, 1000 \$ + 1500 \$), pour sa pièce *Futile Spells*. Christopher Goddard (2e place, 300 \$ + 200 \$), pour sa pièce *Spacious Euphony* et Olivier Gagnon (3e place, 300 \$), pour sa pièce *Ciel polaire*.

La cérémonie de remise a aussi été l'occasion d'entendre en création l'œuvre « *Sourire entendu* » de notre compositrice Stacey Brown, lauréate du 1er prix lors de l'édition 2015-2016 du PCMC. L'exécution était assurée par des étudiants en musique du Cégep de Sherbrooke.

Le Centre de musique canadienne au Québec tient à saluer chaleureusement tous les participants, finalistes et lauréats pour la qualité de leurs œuvres, qui témoignent cette année encore de la vitalité de la musique de création dans la province.

# LE CMC QUÉBEC ET LE MILIEU DE L'ÉDUCATION

Parmi ses priorités, le Centre de musique canadienne au Québec a toujours investi le milieu de l'éducation en soutenant plusieurs activités. En 2012, le Centre met sur pied le Concours de musique québécoise présenté par Québecor offert tant aux compositeurs qu'aux jeunes musiciens. En 2017, le CMC Québec a choisi Serge Arcuri, compositeur agréé du CMC Québec, qui a créé dans le cadre de ce concours la pièce imposée aux candidats pianistes. Pour ce concours, les jeunes pianistes ont été appelés à jouer *Constellations*. Ce concours de création et d'interprétation, rendu possible grâce au soutien de Québecor, a pour but d'enrichir le répertoire destiné aux jeunes musiciens ainsi que de contribuer à la promotion et à l'éveil de la musique contemporaine québécoise de nos compositeurs.

Depuis plus de vingt ans, le CMC Québec, en partenariat avec la FAMEQ et la SMCQ, commande de nouvelles œuvres à ses compositeurs. Celles-ci sont destinées aux jeunes du secondaire qui forment l'harmonie FAMEQ et du primaire qui constituent le chœur et qui en font l'interprétation à l'occasion du congrès annuel de la FAMEQ. Cet événement a lieu tous les deux ans. En 2017, c'est une orchestration pour harmonie de l'œuvre de José Evangelista intitulée "Airs d'Espagne" qui a été jouée par un orchestre de jeunes.

Depuis sa création, le CMC Québec renouvelle chaque année son appui au Prix collégien de musique contemporaine : Ce prix musical est décerné chaque année à trois œuvres contemporaines québécoises coups de cœur des étudiants du Québec inscrits en musique au niveau collégial. La remise de prix s'est tenue le 10 mai 2017 au Cégep de Sherbrooke.

Le CMC Québec finance prix et bourses, administre le concours pour les inscriptions de ses compositeurs agréés et fait la promotion des finalistes par l'entremise de vidéos, diffusés sur son canal YouTube et destinés entre autres aux étudiants des cégeps participants qui votent pour leurs coups de cœur. Le gagnant en 2017: Gabriel Dharmoo.

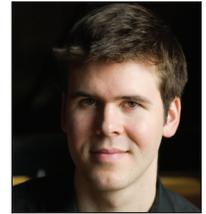
De plus, des remises de prix aux étudiants participants au concert gala de l'école Vincent d'Indy, au Festival concours de musique de Sherbrooke et une contribution sous forme de partitions distribuées aux gagnants au Gala de la Semaine de musique canadienne de l'Association des professeurs de musique du Québec (APMQ) ont fait en sorte que nous restons présents à travers diverses associations dédiées à la musique chez les jeunes, et ce, afin de leur faire découvrir la richesse de la musique des compositeurs d'ici.

## PRIX COLLÉGIEN DE MUSIQUE CONTEMPORAINE FINALISTES 2017

Gabriel  
Dharmoo



Christopher  
Goddard



Olivier  
Gagnon



Farangis  
Nurulla-Khoja



James  
O'Callaghan



Le 27 octobre 2017, la Fédération des musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ) a présenté une œuvre de José Evangelista — *Airs d'Espagne* — (orchestration et adaptation de Louis-Noël Fontaine) dans le cadre du grand concert de leur congrès annuel.

L'Orchestre à vents et percussions de l'École Saint-Luc de la CSDM fut sous la direction de Vincent Dodier.



Claire Marchand, directrice générale et artistique du CMC Québec, remet à Gabriel Dharmoo (absent lors de la remise à Sherbrooke) le 1er prix du concours du Prix collégien de musique contemporaine 2017.



De gauche à droite : Keith Éthier-Delorme, directeur de l'enseignement et des programmes, secteur Arts, lettres, sciences et techniques humaines et représentant de Média SPEC, Paul Bazin du CMC Québec, Jean Boivin de la SQRM, Olivier Gagnon, gagnant du 3e prix, Christopher Goddard, gagnant du 2e prix, Annam Nguyen, coordonnateur du département de Musique du Cégep de Sherbrooke, Nathalie DeGrâce, enseignante en Musique et responsable du Prix collégien de musique contemporaine, et Sylvain Coderre de la FAMEQ. Absent : Gabriel Dharmoo, gagnant du 1er prix 2017.

# LE CMC QUÉBEC ET LE MILIEU DE L'ÉDUCATION

## CONCOURS DE MUSIQUE QUÉBÉCOISE DU CMC QUÉBEC



Dans le cadre de la sixième édition du Concours de musique québécoise CMC Québec, présenté par Québecor, le Centre de musique canadienne au Québec est fier d'avoir commandé l'œuvre « Esquisses d'été » à la compositrice agréée Rachel Laurin. À l'occasion de la finale qui se tiendra le 26 mai 2018 à la Chapelle historique du Bon-Pasteur de Montréal, « Esquisses d'été » sera l'œuvre imposée aux candidats inscrits dans la catégorie d'âge des 17 ans et moins, alors que ceux inscrits dans la catégorie 23 ans et moins exécuteront « Bis » pour piano de José Evangelista.

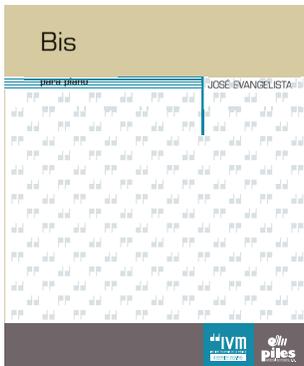
Le CMC Québec est heureux de promouvoir la création de « Esquisses d'été » en éditant et en distribuant la partition de Rachel Laurin.

Rachel Laurin



Rachel Laurin interprétant Esquisses d'été sur YouTube.

José Evangelista



**RACHEL LAURIN**  
Esquisses d'été  
Suite de sept courtes pièces pour piano  
Opus 82

Collection du Concours de musique québécoise CMC Québec

**Esquisses d'été**  
Suite de sept courtes pièces pour piano

**I - Nuages (prélude)**  
Andantino (♩ circa 42 - 44)

Rachel Laurin  
opus 82 no 1

© 2017 - Rachel Laurin

## PRIX COLLÉGIEN DE MUSIQUE CONTEMPORAINE

Stacey Brown



Composé de Péri collégi de musique contemporaine, l'été 2016

**Sourire entendu** Stacey BROWN

Copyright © 2016 Stacey Brown (SOGAN)



Mariane Pellerin (clarinette) et Julien Faure Lévesque (violon), sont les deux étudiants en musique du Cégep de Sherbrooke qui ont interprété la pièce « Sourire entendu » de Stacey Brown.

# SOURCES DE FINANCEMENT

Le Centre de musique canadienne au Québec remercie ses précieux partenaires financiers publics et privés ainsi que ses donateurs et dont les contributions s'avèrent essentielles au fonctionnement et au développement de notre organisme.

## DONATEURS

### Secteur privé - dons corporatifs

Québecor  
CMC National  
École de musique de Verdun

### Secteur privé - dons individuels

Louis Asselin  
John Beckwith  
Louise Bessette  
Walter Boudreau  
Nicole Carignan  
Brian Cherney  
Jeanne Desaulniers  
Lorraine Desmarais  
Nicolas Gilbert  
Denis Gougeon  
Michel Longtin  
Mathieu Lussier  
Claire Marchand  
Bruce Mather  
Gary McCarragher  
Édith Viau  
John Rea  
Danielle Pallardy-Roger  
Isabelle Panneton  
Serge Provost  
Esther Rochon  
Michel Rochon  
Anthony Rozankovic  
Ana Sokolovic  
Raoul Sosa  
Michel St-Onge  
Suzanne Tremblay  
Graeme Wilkinson

### Collaborateurs

Ensemble contemporain de Montréal — ECM  
Société de musique contemporaine du Québec — SMCQ  
Nouvel ensemble moderne — NEM  
Cégep de Sherbrooke  
Université de Montréal

## PRINCIPAUX PARTENAIRES



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

FONDATION

**SOCAN**  
FOUNDATION

Montréal

**QUÉBECOR**

LE CMC QUÉBEC  
EST MEMBRE DE PLUSIEURS ASSOCIATIONS



Fédération  
des Associations de  
Musiciens Éducateurs  
du Québec

montréal  
**culture**

Canadian New Music Network  
Réseau canadien pour les musiques nouvelles



**SQRM**  
Société québécoise de  
recherche en musique

# STRUCTURE ORGANISATIONNELLE

## Révision des structures de gouvernance et des statuts du CMC

Lors de la dernière année, le CMC National a mené une révision en profondeur qui a débouché sur une refonte des statuts, politiques et marches à suivre de l'organisme pour clarifier les liens entre le siège social et les cinq bureaux régionaux. Nous avons notamment simplifié notre structure d'adhésion et clarifié le rôle des compositeurs agréés et des contributeurs. Nos nouveaux statuts, adoptés en décembre 2015 et lus de pair avec le nouvel énoncé de mission du CMC lancé en janvier 2016, stipulent notamment que :

La nouvelle catégorie de « membre » remplace celle de « membre votant », élargissant ainsi le bassin d'appuis au CMC. Les contributeurs se sentiront davantage parties prenantes dans la croissance et le succès de l'organisme, et seront plus portés à promouvoir la musique canadienne au sein de leurs communautés. Cette nouvelle catégorie vise aussi à susciter la générosité d'un plus grand nombre de donateurs.

Toute contribution de 125 \$ et plus garantit un vote lors de la réunion annuelle du conseil régional et de celle du CMC en juin. La totalité de ces contributions admises en déduction d'impôt ira au fonctionnement, à la programmation et aux services de la région ou des régions spécifiées par le contributeur.

La cotisation annuelle de chaque compositeur agréé au montant de 125 \$ paie les nombreux services qu'offrent le CMC et ses bureaux régionaux à ces compositeurs. Cette cotisation est admise en déduction d'impôt à titre de frais professionnels. Tous les compositeurs agréés en règle (c.-à-d. ayant acquitté leur plus récente cotisation) ont un droit de vote aux réunions des conseils régionaux et à la réunion annuelle du CMC. La moitié du montant de la cotisation va directement à la région associée au compositeur.

L'année 2017 a été très fructueuse et plusieurs employés et collaborateurs se sont joints à notre équipe :

## ÉQUIPE PERMANENTE

Claire Marchand  
Direction générale et artistique

Louis-Noël Fontaine  
Atelier de reprographie

Tina Gervais (jusqu'en juin 2017)  
Coordonnatrice du contenu numérique et archives  
Musicothécaire

Caroline Malo (depuis septembre 2017)  
Coordonnatrice du contenu numérique et archives

Mireille Coutu (depuis novembre 2017)  
Musicothécaire

Grâce à une subvention de Jeunesses Canada au Travail, de nouveaux employés d'été ont travaillé au CMC Québec de mai à septembre 2017.

Charles-Éric Fontaine  
Reprographie, numérisation et métadonnées

Paul Bazin  
Musicotèque et archives

Corie-Rose Soumah  
Reprographie, numérisation et métadonnées

Ces étudiants nous ont aidés à accomplir de nombreuses tâches qui ont permis, entre autres, de mettre en ligne plusieurs documents d'archives pour la vente de partitions numériques et de mettre à jour notre catalogue.

## COLLABORATEURS

Paul Bazin  
Promotion — Infolettre

Anne-Marie Bisson  
Diagramme Gestion Culturelle — Tenue de livres

Nermin Kobas  
Kobas & Kobas CPA, Auditeur CA

Pierre Bundock  
Vidéaste

Domenic Montaganò  
Reprographie et numérisation

De plus, grâce à une subvention de l'association pour l'avancement des sciences et technique de la documentation (ASTED), Mireille Coutu, stagiaire à la musicothèque a travaillé à la musicothèque, à l'entrée de métadonnées, à l'élagage des partitions ainsi qu'à l'accueil pour le service aux membres et aux compositeurs.



## CENTRE DE MUSIQUE CANADIENNE AU QUÉBEC

Centre de documentation et d'information, le CMC au Québec fait la promotion des musiques de ses compositeurs, tant au pays qu'à l'étranger, sur de multiples plateformes : prêts et vente de partitions, enregistrements et publications, récitals, conférences, concours, etc.

### PARTITIONS DISPONIBLES ACHAT - PRÊT - LOCATION

Le CMC Québec vous offre :

- **Musicothèque** : Plus de 24 000 titres originaux, prêt de partitions disponible.
- **Discothèque** : Des milliers d'enregistrements consultables sur place ou en ligne.
- **Centre de documentation** sur les œuvres de nos compositeurs.
- **Service de reprographie** : Impression d'œuvres non éditées sur demande.

Pour acheter une partition ou louer du matériel d'orchestre, veuillez visiter notre site web ou nous contacter par téléphone ou par courriel.

---

## CANADIAN MUSIC CENTRE IN QUEBEC

A documentation and information centre, the CMC in Québec promotes the music of its composers, both in Canada and abroad, which is accessible on multiple platforms : lending and selling scores, recordings and publications, recitals and conferences, competitions, etc.

### AVAILABLE SCORES PURCHASE - LOAN - RENTAL

The CMC in Quebec offers :

- **Library** : More than 24,000 scores available for loan.
- **Music** : Thousands of recordings available on-site or online.
- **Resource centre** on the works of our composers.
- **Printing services** : Printing of unpublished works on request.

To purchase a score or rent performance material, please visit our website, or contact us by telephone or email.

---

**Découvrez nos compositeurs**  
**Discover our composers**

[www.musiccentre.ca](http://www.musiccentre.ca)

